

**termi**ca

# **Биметаллический секционный радиатор**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**Модель Bitherm 500/100**

## **НАЗНАЧЕНИЕ**

Радиатор предназначен для применения в системах водяного отопления жилых и административных зданий.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

Радиатор биметаллический, состоит из отдельных элементов-секций, соединенных между собой при помощи ниппелей. Герметичность в местах соединения секций обеспечивается уплотнительными прокладками. Для покраски радиаторов (в стандартном серийном варианте) используется краска белого цвета (RAL 9016). Краска наносится на всю поверхность радиаторов как с лицевой и тыльной сторон, так и с торцов, между оребрением. Радиаторы поставляются в заводской сборке с числом секций 4; 6; 8; 10; 12.

## **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

1. радиатор в сборе
2. технический паспорт

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКССЕСУАРЫ**

- Пробка глухая в комплекте с прокладкой - 1 шт.
- Пробка проходная (резьбовые отверстия на 1/2" или 3/4") с прокладкой - 2 шт.
- Клапан выпуска воздуха ручной - 1 шт.
- Переходник под клапан выпуска воздуха - 1 шт.
- Кронштейн крепежный - 2 шт.

В комплект поставки аксессуары не входят, так как подбираются под размеры и условия монтажа.

## **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- рабочее давление - до 24 бар
- испытательное давление - до 36 бар
- температура теплоносителя - до 110°C
- показатель pH теплоносителя - от 7 до 9.5

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Транспортировка радиаторов допускается любым видом транспорта, обеспечивающим сохранность приборов от механических повреждений.

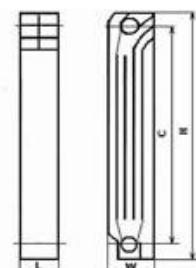
Ввиду тонкостенности оребрения секций, категорически запрещается бросать радиаторы. Радиаторы должны храниться в закрытых помещениях или под навесом и должны быть защищены от воздействия влаги и химических веществ.

## **СЕРТИФИКАТЫ**

Вся продукция сертифицирована на территории Российской Федерации согласно ГОСТ 31311-2005.

## **РАЗМЕРЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

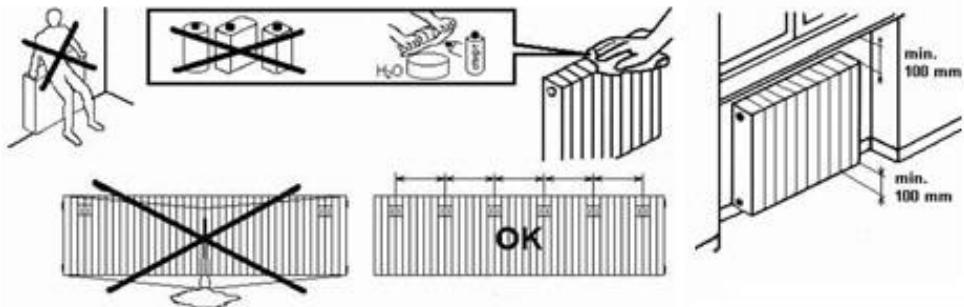
Модель	Размеры в мм				Размер резьбы,"	Масса с ниппелями, кг	Объём , л	Теплоотдача, при Δt 70°C, Вт
	H	L	W	C				
	высота	ширина	глубина	межосевое расстояние				
Bitherm 500/100 4	557	320	96	500	1"	5,4	0.8	680
Bitherm 500/100 6	557	480	96	500	1"	8,1	1.2	1020
Bitherm 500/100 8	557	640	96	500	1"	10,8	1.6	1360
Bitherm 500/100 10	557	800	96	500	1"	13,5	2.0	1700
Bitherm 500/100 12	557	960	96	500	1"	16,2	2.4	2040



\*В зависимости от партии товара реальные размеры и технические характеристики радиаторов могут отличаться, но не более ± 5% от заявленных.

\*Теплоотдача (Q) радиаторов при ΔT отличающимся от 70°C, пересчитывается по формуле:

$$Q = Q_{(\Delta T=70^{\circ}\text{C})} \times (\Delta T / 70^{\circ}\text{C})^n, \text{ где } n=1.30.$$



### ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Монтаж, установка и эксплуатация радиаторов должны осуществляться в полном соответствии с нормами СНиП 2.04.05-91\* и СНиП 3.05.01-85, настоящими инструкциями.

- Параметры теплоносителя должны удовлетворять требованиям, изложенным в параграфе «Условия эксплуатации», а так же требованиям, приведенным в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей Российской Федерации» РД 34.20.501.-95 (7).
- В случае установки радиаторов в домах с центральной системой отопления до покупки приборов необходимо уточнить параметры сети отопления дома и согласовать в письменном виде установку или замену радиаторов с ДЕЗ (РЭУ, ЖЭК). Несоответствие условий эксплуатации в сети отопления указанным выше параметрам могут привести к выходу радиаторов из строя в процессе их эксплуатации.
- Монтаж и установка радиаторов должна осуществляться специализированными организациями, обладающими лицензией на проведение соответствующих работ.
- Радиаторы могут устанавливаться в системах со стальными, медными, металлопластиковыми трубами и трубами из полимерных материалов.
- Оптимальные расстояния при монтаже:
  - до пола - не менее 100 мм.
  - до стены - не менее 30 мм.
  - до подоконника или полки - не менее 100 мм.
- Монтаж радиаторов производится только на подготовленную (оштукатуренную) поверхность в индивидуальной упаковке, которая снимается после окончания отделочных работ.
- Рекомендуется устанавливать на каждый радиатор автоматический или ручной клапан спуска воздуха (при установке клапана предварительно следует убедиться, что радиатор отключен от общей системы отопления).
- В процессе эксплуатации необходимо производить очистку наружных поверхностей радиаторов 1 раз в начале и 1-2 раза в течение отопительного сезона. Радиатор следует протирать мягкой ветошью с использованием слабого мыльного раствора. Не допускается использование абразивных материалов для очистки радиаторов.
- Во избежание замерзания воды в радиаторах, что может привести к повреждению корпуса и появлению трещин, не допускается обдув радиатора струями воздуха с отрицательной температурой (например: при постоянно открытой боковой створке окна).
- В случае слишком частой необходимости спуска воздуха из радиатора, что является признаком неправильной работы системы отопления, рекомендуется вызывать специалиста.

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Отключать радиаторы от системы отопления (перекрывать оба запорных вентиля на входе/выходе радиатора) за исключением случаев технического обслуживания или демонтажа радиаторов.
- Снимать краску, зачищать нащадкой бумагой или напильником поверхности с торцевой стороны радиаторов в месте прилегания уплотнительной прокладки под ниппель или пробку/переходник.
- Устанавливать радиаторы в сеть горячего водоснабжения.
- Осуществлять забор в теплосеть подпиточной воды из системы горячего водоснабжения.
- Осуществлять водозабор горячей воды из сетей отопления.

- Устанавливать радиаторы в сети отопления, где теплоносителем служит сбросная вода технологических процессов, имеющая в составе агрессивные компоненты.
- Спускать теплоноситель из сети отопления при перерывах в работе и остановке в летний период за исключением аварийных ситуаций и профилактических работ, но не более чем на 15 дней в году.
- Использовать трубы и радиаторы сетей отопления в качестве элементов электрических цепей (например: для заземления).

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Завод-изготовитель гарантирует бесперебойную работу радиаторов, при условии, что монтаж радиатора и системы отопления в целом, а также их последующая эксплуатация осуществлялись в соответствии с действующими нормативами и инструкциями производителя. На радиаторы серии Bitherm, поставляемые в Российскую Федерацию официальными дистрибуторами завода-изготовителя, распространяется гарантия в течение 20 лет со дня продажи, при наличии у покупателя настоящего паспорта с заполненным гарантийным талоном и штампом торгующей организации. Под гарантией понимается замена элементов радиатора с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации прибора. Предприятие и его дистрибуторы не несут юридической и финансовой ответственности перед пользователем за дефекты и последствия, возникшие по вине потребителя или эксплуатирующих организаций в результате нарушения нормативов, требований и инструкций по установке и эксплуатации радиаторов. Изделия, выведенные из строя по вине пользователя, обмену или компенсации не подлежат.

### **СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР:**

+7 (495) 730 58 59

### **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

ТОРГУЮЩАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ	
Модель радиатора	Количество секций (шт)
Дата продажи	ПРОДАВЕЦ     (подпись/штамп)
МОНТАЖНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ	
Название организации, осуществившей монтаж радиатора	
№ лицензии	
Ф.И.О. ответственного лица	
Контактный телефон	
№ Договора	
М.П. организации, осуществившей монтаж радиатора	Подпись ответственного лица

С правилами установки и эксплуатации радиаторов ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею \_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

**Внимание! В случае возникновения претензии к качеству оборудования, покупатель обязан в 3-х дневный срок с момента возникновения такой претензии обратиться в организацию, осуществившую продажу данного оборудования.**

Гарантийный талон действителен только в оригинале, при наличии отметки о дате покупки, штампа торгующей организации и подписи продавца, отметки организации, установившей радиатор. Наличие чека/счета на покупку обязательство. В случае невозможности ремонта радиатора в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное.

Производитель: ZHEJIANG NAWAS INDUSTRY AND TRADE CO.,LTD

Юр. адрес: 142 Longxihu street, Longchuan village, Longshan town, Yongkang city, Zhejiang province, China

Импортер: ООО «АКС»

Юр. адрес: 117342, г. Москва, ул. Генерала Антонова, д. 3Б